

FIELD CONTROL	DP/CODING CONTROL	QUALITY CONTROL
FI Name: _____ Code: _____	SUPPLIER Code: _____ Encoder Code: _____	QC Coord/Date: _____ Code: _____
GL Name: _____ Code: _____ Ed by/Date: _____ Code: _____	DPM Name: _____ Code: _____	BC by/Date: _____ Code: _____
FC Name: _____ Code: _____ Obs by/Date: _____ Code: _____	SUPPLIER Code: _____ Coded Code: _____	Face to Face 1 Phone 2 OMF 3
FM Name: _____ Code: _____ SC by/Date: _____ Code: _____	SUPPLIER Code: _____ Coded Code: _____	Comments _____
SUPPLIER Code: _____ FI Code: _____		

DATE OF INTERVIEW: _____ TIME START: _____ TIME END: _____ LENGTH OF INTVW: _____

1. Sino po ang maaari kong makausap na pinaka-nakakaalam ng tungkol sa pamumuhay ni [Migrant's Name] sa US?
(Who can I talk to who is the most knowledgeable about the life of [Migrant's Name] in the US?)

PRE-LOAD ALL HH MEMBERS AND THEIR CORRESPONDING RELATIONSHIP TO MIGRANT
--

2. NOTE: If not in the pre-loaded data

Name	Relationship to Migrant
------	-------------------------

3. Nais niyo po bang isagawa ang interbyu sa Ingles o Filipino?
(Would you like to conduct this interview in English or Filipino?)

English	1
Filipino	2

INTRODUCTION SPIEL:

Magandang umaga / hapon / gabi. Ako po si [FI NAME] ng TNS Philippines. Kung inyo pong natatandaan, noong kami ay huling bumisita sa inyo upang magsagawa ng interbyu, kami po ay humingi rin ng tulong kung maaaring kayo ay kontakin muli para sa isang follow-up interview kung sakaling hindi namin makontak ang inyong kapamilya sa US. Sa araw na ito, nais ko pong isagawa ang follow-up interview sa tulong ninyo upang matutunan ang mga karanasan at ang mga proseso na pinagdaanan ni [MIGRANT'S NAME] sa kanyang paninirahan sa US. Ang survey na ito ay aabot ng 20-25 minuto. Pagkatapos, maaari naman po tayo magtungo sa household interview ninyo at nang iba pang miyembro ng pamilya. Ito ay aking ipapaliwanag sa inyo mamaya.

Mayroon po ba kayong mga katanungan? Kung wala na po, maaari na ba tayong magsimula?

Good morning/ afternoon/ evening! My name is [FI NAME] from TNS Philippines. As you may remember, during our last visit to your house to conduct an interview, we asked for your help if we can contact you instead for a follow-up interview in case we are not able to contact your family member in the US. Today, I would like to conduct the follow-up interview with your help to learn about the migration experience and settlement process of [MIGRANT'S NAME] in the US. The survey will take 20-25 minutes. Afterwards, we can proceed with the household interview with you and other family members, which I will further explain to you later.

Do you have any questions? If you do not have any more questions, shall we start?

I. MIGRATION

Una sa lahat, nais ko po kayong tanungin tungkol sa katayuan ni [Migrant's Name] sa kasalukuyan.
First, let me ask you about the current status of [Migrant's Name].

[COUNTRY]

4 Saang bansa po kasalukuyang nakatira si [Migrant's Name]?
(In which country does [Migrant's Name] currently live?)

United States	1	GO TO 6b
Philippines	2	CONTINUE TO Q5 then Q6b
Other country	3	GO TO Q6
Refused	97	GO TO Q6b
Don't know	98	GO TO Q6b

[Q_LIVES_PHIL]

NOTE TO FI: Probe for specific reason / answer. Be as detailed and specific as possible.

5 Sa amin pong huling panayam kay [Migrant's Name] nabangit po niya ang kanyang intensyon na manirahan sa US. Maaari po bang malaman ang dahilan kung bakit siya ngayon ay nasa Pilipinas?
(In our last interview [Migrant's Name] told us about his/her intentions to migrate to the US. Why is he/she now in the Philippines?)

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

RS Approved:

Date:

[Q_LIVES_OTHER]

6 Saang bansa po kasalukuyang nakatira si [Migrant's Name]?
(In which country does [Migrant's Name] currently live?)

[LOAD LIST OF COUNTRIES]

NOTE TO FI: Probe for specific reason / answer. Be as detailed and specific as possible.

6a Sa amin pong huling panayam kay [Migrant's Name], nasabi po niya ang kanyang intensyon na manirahan sa US. Maaari po bang malaman ang dahilan kung bakit siya ngayon nasa [preload country from COUNTRY]?
(In our last interview [Migrant's Name] told us about your intentions to migrate to the US. Why is he/she now in [preload country from COUNTRY]?)

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: Probe for the exact date and month. If the migrant is in the Philippines (code 2 in Q4), and mentioned that he/she did not go to the US at all, do not ask this question and automatically choose "Never left the Philippines".

6b Anong petsa po dumating sa US si [Migrant's Name]? (On which date did [Migrant's Name] arrive in the US?)

M	M	D	D	Y	Y	Y	Y

Never left the Philippines	96
Refused	97
Don't know	98

---END OF INTERVIEW---

II. SETTLEMENT

Ngayon po, nais ko kayong tanungin tungkol sa paninirahan ni [Migrant's Name] sa US.
Now, I would like to ask you about the settlement of [Migrant's Name] in the US.

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Q7-Q11 could not be asked to those who answered "Yes" or Code 1 in the Follow-up Survey (Wave 2)

[SOCIAL_SEC]

7 Si [Migrant's Name] po ba ay mayroong Social Security Number sa US?
(Does [Migrant's Name] have a Social Security Number in the United States?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero siya ay nakapag-apply na (No, but he/she has already applied)	2
Wala, hindi pa siya nakakapag-apply (No, he/she has not applied yet)	3
Refused	97
Don't know	98

[HEALTH_INSURANCE]

8 Si [Migrant's Name] po ba ay mayroong health insurance sa US?
(Does [Migrant's Name] have health insurance in the United States?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero siya ay nakapag-apply na (No, but he/she has already applied)	2
Wala, hindi pa siya nakakapag-apply (No, he/she has not applied yet)	3
Refused	97
Don't know	98

[DRIVERS_LICENCE]

9 Si [Migrant's Name] po ba ay mayroong US driver's licence?
(Does [Migrant's Name] have a US driver's licence?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero balak niyang kumuha (No, but he/she is planning to get one)	2
Wala, hindi siya kukuha (No, he/she is not planning to get one)	3
Refused	97
Don't know	98

[BANK_ACCOUNT]

10 Si [Migrant's Name] po ba ay mayroong bank account sa US?
(Does [Migrant's Name] have a bank account in the United States?)

Oo, siya ay may sariling bank account (Yes, he/she has his/her own bank account)	1
Oo, siya ay may joint account kasama ang kanyang asawa/partner (Yes, he/she has a joint account with his/her spouse/partner)	2
Wala, pero balak niyang magbukas (No, but he/she is planning to get one)	3
Wala, hindi niya balak magbukas (No, he/she is not planning to get one)	4
Refused	97
Don't know	98

11 Si [Migrant's Name] po ba ay mayroong credit card?
(Does [Migrant's Name] have a credit card?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero balak niyang kumuha (No, but he/she is planning to get one)	2
Wala, hindi niya balak kumuha (No, he/she is not planning to get one)	3
Refused	97
Don't know	98

III. EMPLOYMENT

Sa parteng ito, tatanungin ko po kayo ng tungkol sa trabaho ni [Migrant's Name] sa US.
In this part, I will ask you about the employment of [Migrant's Name] in the US.

16 Si [Migrant's Name] po ba ay kasalukuyang may trabaho o negosyo?
(Does [Migrant's Name] currently work or have a job or business?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	
Refused	97	GO TO Q28
Don't know	98	

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: DO NOT ASK Q17 TO THOSE WITHOUT A WAVE 2 INTERVIEW AND IF ANSWER IN Q24 OF WAVE 2 IS "NO" (CODE 2)

17 Si [Migrant's Name] po ba ay nagpalit ng trabaho simula noong nakaraang anim na buwan?
(Did [Migrant's Name] change his/her job since six months ago?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: Probe for specific occupation. For example, do not accept "teacher", but "elementary teacher"; not "engineer", but "civil engineer".

18 Ano po ang kasalukuyang trabaho ni [Migrant's Name] sa US? Paki-tukoy lamang po. Kung siya po ay may higit sa isang trabaho, pakisabi lamang po ang kanyang pangunahin trabaho. (What is the current occupation of [Migrant's Name] in the US? Please specify. If he/she has more than one job, please tell me about the main job.)

VERBATIM	
----------	--

Refused	97
Don't know	98

19 Kailan po nagsimula si [Migrant's Name] sa kanyang kasalukuyang trabaho sa US?
(When did [Migrant's name] start his/her current job in the US?)

DAY	MONTH	YEAR

Refused	97
Don't know	98

20 Si [Migrant's Name] po ba ay employed o self-employed?
(Is [Migrant's Name] employed or self-employed?)

Employed	1
Self-employed	2
Refused	97
Don't know	98

21 Ilang oras po sa isang linggo nagtatrabaho si [Migrant's Name] para sa trabahong ito?
(How many hours per week does [Migrant's Name] work on that job?)

NUMBER OF HOURS	

Refused	97
Don't know	98

[INCOME]

22 Magkano po ang buwanang kita ni [Migrant's Name] sa trabahong ito? Pakisabi po ang halaga bago pa man ito kaltasan ng tax. (How much is the monthly earnings of [Migrant's Name] from that job? Please state the amount before tax.)

AMOUNT IN USD	

Refused	97
Don't know	98

23 Ang kwalipikasyon at kakayanan po ba ni [Migrant's Name] ay tugma sa kanyang kasalukuyang trabaho? (Do the qualifications and skills of [Migrant's Name] match his/her current job?)

Oo (Yes)	1	GO TO Q25
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q25
Don't know	98	

NOTE TO FI: ALLOW MULTIPLE ANSWERS BUT CODE 1 AND CODE 3 SHOULD NOT BE TICKED AT THE SAME TIME; READ OUT RESPONSE OPTIONS

24 Sa anong paraan po hindi tugma ang kwalipikasyon at kakayanan ni [MIGRANT'S NAME] sa kanyang kasalukuyang tungkulin? (In what way do the qualifications and skills of [MIGRANT'S NAME] not match his/her current role?)
SHOWCARD

Overqualified para sa kasalukuyang trabaho (Overqualified for current job)	1
Hindi kinikilala ang kwalipikasyon sa US (Qualifications not recognized in the US)	2
Underqualified para sa kasalukuyang trabaho (Underqualified for current job)	3
Napagdesisyonang magbago ng career sa US (Decided to change career in the US)	4
Others (specify) _____	5
Refused	97
Don't know	98

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: SKIP Q25 IF Q17=2

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

[TYPE_SEARCH]

25 Paano po nahanap ni [Migrant's Name] ang trabahong ito? (How did [Migrant's Name] find the job?)
SHOWCARD

Job ad (Job ad)	1
Sa tulong ng isang Pilipinong kapamilya o kaibigan (Help from a Filipino family member or friend)	2
Sa tulong ng Filipino migrant community (Help from the Filipino migrant community)	3
Sa tulong ng isang non-Filipino o dayuhang kapamilya o kaibigan (Help from a non-Filipino family member or friend)	4
Sa tulong ng pampublikong employment services sa US (Help from public employment services in the US)	5
Sa tulong ng pribadong employment agency (Help from private employment agency)	6
Direktang kinontak ang employer (Contacted employer directly)	7
Others (specify) _____	8
Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

26 Kung isasaalang-alang ang lahat ng bagay, gaano nasisiyahan si [Migrant's Name] sa kanyang pangunahing trabaho?
(All things considered, how satisfied is [Migrant's Name] with his/her main job?)
SHOWCARD

Lubos na nasisiyahan (Completely satisfied)	1	GO TO Q29
Talagang nasisiyahan (Very satisfied)	2	
Medyo nasisiyahan (Fairly satisfied)	3	
Maaaring nasisiyahan, maaaring hindi nasisiyahan (Neither satisfied nor dissatisfied)	4	
Medyo hindi nasisiyahan (Fairly dissatisfied)	5	
Talagang hindi nasisiyahan (Very dissatisfied)	6	
Lubos na hindi nasisiyahan (Completely dissatisfied)	7	
Refused	97	
Don't know	98	

[STATUS]

28 Ano po ang katayuan ni [Migrant's Name]?
(What is the status of [Migrant's Name]?)
SHOWCARD

Walang trabaho, naghahanap ng trabaho (Unemployed, looking for a job)	1	CONTINUE
Walang trabaho, hindi aktibong naghahanap ng trabaho (Inactive, not looking for a job)	2	GO TO Q35
Estudyante (Student)	3	CONTINUE
Maybahay (Housewife/housemaster)	4	
Nag-aalaga ng kapamilya (Taking care of a family member)	5	GO TO Q35
Retirado (Retired)	6	
Others (specify)	7	
Refused	97	
Don't know	98	

[SEARCH]

29 Si [Migrant's Name] po ba ay may ginagawa upang makahanap ng trabaho o lumipat sa ibang trabaho sa nakalipas na apat na linggo?
(Has [Migrant's Name] been doing anything to find work to either gain employment or move to a different job during the last four weeks?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	GO TO Q35
Refused	97	CONTINUE
Don't know	98	

30 Ano pong klase ng trabaho ang hinahanap ni [Migrant's Name]? Pakisabi po ang kanyang pinakagustong trabaho. (What occupation is [Migrant's Name] looking for? Please state the most preferred occupation.)

OCCUPATION

Refused	97
Don't know	98

[QUALIFICATIONS]

35 Ini-apply na po ba ni [Migrant's Name] ang kanyang mga professional o educational qualifications o kwalipikasyon na natamo sa trabaho o pag-aaral upang pormal na kilalanin sa US? (Has [Migrant's Name] applied for his/her professional or educational qualifications to be formally recognised in the US?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	GO TO Q37
Hindi na kailangang gawin (Not necessary to do so)	3	
Refused	97	
Don't know	98	

- 36 Ang kwalipikasyon po ba ni [Migrant's Name] ay kinikilala?
(Have the qualifications of [Migrant's Name] been recognized?) **SHOWCARD**

Oo, bahagyang kinilala (Yes, partially recognized)	1
Oo, lubusang kinilala (Yes, fully recognized)	2
Ang proseso ay patuloy pa rin (The process is still ongoing)	3
Kinakailangan niyang kumuha ng karagdagang examinasyon o kurso (He/she has to take additional exams/courses)	4
Hindi, ito ay hindi kinikilala (No, not recognized)	5
Refused	97
Don't know	98

- 37 Si [Migrant's Name] po ba ay kasalukuyang nag-aaral sa isang kolehiyo o unibersidad sa US?
(Is [Migrant's Name] currently studying at a college or university in the US?)

Oo (Yes)	1	GO TO Q39 CONTINUE
Hindi (No)	2	
Refused	97	
Don't know	98	

- 38 Si [Migrant's Name] po ba ay may planong mag-aral sa isang kolehiyo o unibersidad sa US?
(Does [Migrant's Name] plan to study at a college or university in the US?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE GO TO Q61
Hindi (No)	2	
Refused	97	
Don't know	98	

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

- 39 Sa anong antas po si [Migrant's Name] kasalukuyang naka-enrol o plano mag-enrol?
(What level is [Migrant's Name] currently enrolled in or plan to enroll in?) **SHOWCARD**

Kolehiyo/Undergraduate (College/Undergraduate)	1
Master Degree	2
Doctoral Degree	3
Post Secondary/Vocational	4
Refused	97
Don't know	98

- 40 Ano po ang kurso na kasalukuyang pinag-aaralan/planong pag-aralan ni [Migrant's Name]?
(What is the field of the current/ planned studies of [Migrant's Name]?)

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

- 41 Ano po ang pangunahing dahilan ni [Migrant's Name] sa pag-aaral o planong pag-aaral?
(What is the main reason of [Migrant's Name] for undertaking this study?) **SHOWCARD**

Para kilalanin ang kwalipikasyon/kumuha ng partikular na kurso na kikalalanin upang makakauha ng mas magandang trabaho (To get qualifications recognized/ get specific courses for accreditation and then get a better job)	1
Para kumuha ng degree sa parehong kurso na natapos sa Pilipinas dahil ito ay hindi kinilala (To get a new degree in the same field as the as the degree in the Philippines as that was not recognized)	2
Para kumuha ng bagong degree at makalipat ng trabaho (To get a new degree to change career)	3
Libangan/personal na interes (Leisure activity/ personal interest)	4
Para mapabuti ang kakayanan sa lenggwaheng Ingles (To improve English language skills)	5
Others (specify) _____	6
Refused	97
Don't know	98

VI. INTEGRATION

Sa puntong ito, pag-usapan naman po natin ang tungkol sa mga contact at suportang naibahagi o natanggap ni [Migrant's Name] mula sa ibang tao at sa mga organisasyon o asosasyon.

At this point, let us talk about the contacts and support provided or received by [Migrant's Name] from other people and organizations or associations.

[CONTACT_FIL_ASSOCIATION]

61 Nagkaroon po ba ng personal na kontak si [Migrant's Name] sa **Filipino community o asosasyon sa US?** *(Has [Migrant's Name] had any personal contact with a Filipino community or diaspora association in the US?)*

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

[CONTACT_US_ASSOCIATION]

65 Si [Migrant's Name] po ba ay nagkaroon ng anumang kontak sa mga sumusunod na uri ng mga non-Filipino na organisasyon at club sa US? *(Has [Migrant's Name] had contact with the following types of non-Filipino organizations or clubs in the US?)*

	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS	Oo (Yes)	Hindi (No)	Refused	Don't know
a	Asosasyon ng mga magkakapitbahay <i>(Neighborhood association)</i>	1	2	97	98
b	Club na pang-isport <i>(Sports club)</i>	1	2	97	98
c	Asosasyon ng mga propesyonal <i>(Professional association)</i>	1	2	97	98
d	Organisasyong pangsimabahan o pangrelihiyon <i>(Church/religious organization)</i>	1	2	97	98

[US_SUPPORT]

66 Si [Migrant's Name] po ba ay nakatanggap ng anumang suporta (pagbabahagi ng impormasyon, tulong sa paghahanap ng bahay, trabaho, atbp.) mula sa non-Filipino na organisasyon o club sa US? *(Has [Migrant's Name] received any support (information, help to find housing or work, etc.) from a non-Filipino organization or club in the US?)*

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

72 Sa nakalipas na anim na buwan, si [Migrant's Name] po ba ay nakabisita sa bahay ng mga tao na nagmula sa US? Huwag pong isama ang mga etnikong Pilipino. *(In the last six months, has [Migrant's Name] visited people of US origin in their home? Please do not include ethnic Filipinos.)*

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

73 Sa nakalipas na anim na buwan, ang mga tao po ba na nagmula sa US ay nakabisita na sa bahay ni [Migrant's Name]? Huwag pong isama ang mga etnikong Pilipino. *(In the last six months, have people of US origin visited the home of [MIGRANT'S NAME]? Please do not include ethnic Filipinos.)*

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

Ngayon, paki-isip po ang dalawang tao na pinaka-malapit kay [Migrant's Name] sa US na kanyang nakilala noong dumating siya. Muli, huwag po ninyong isama ang mga miyembro ng pamilya at ibang tao na kakilala na niya bago pa siya dumating sa US.

Now think about two specific persons that [Migrant's Name] is closest with in the US whom he/she has met since his/her arrival. Again, please do not include family members and other persons he/she knew already before his/her arrival in the US.

Maaari po ba ninyong isipin ang unang tao na pinakamalapit kay [Migrant's Name]?

Please think of the first person [Migrant's Name] is closest with:

NOTE TO FI: Filipino by ethnicity and not citizenship

74 Siya po ba ay Pilipino? *(Is this person a Filipino?)*

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

75 Ano po ang pinakamataas na antas ng edukasyon ang natapos niya? *(What is the highest completed educational attainment of this person?)*

SHOWCARD

Walang pormal na edukasyon <i>(No formal schooling)</i>	1
Pag-aaral ng elementarya <i>(Elementary schooling)</i>	2
Pag-aaral ng hayskul <i>(High School schooling)</i>	3
Technical/ Vocational Training <i>(Technical/ Vocational Training)</i>	4
Kolehiyo <i>(College)</i>	5
Master/PhD <i>(Master/PhD)</i>	6
Refused	97
Don't know	98

Maaari po ba ninyong isipin ang ikalawang tao na pinakamalapit kay [Migrant's Name]?
Please think of the second person [Migrant's Name] is closest with:

NOTE TO FI: Filipino by ethnicity and not citizenship

78 Siya po ba ay Pilipino?
(Is this person a Filipino?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

79 Ano po ang pinakamataas na antas ng edukasyon ang natapos niya?
(What is the highest completed educational attainment of this person?)
SHOWCARD

Walang pormal na edukasyon (No formal schooling)	1
Pag-aaral ng elementarya (Elementary schooling)	2
Pag-aaral ng hayskul (High School schooling)	3
Technical/ Vocational Training (Technical/ Vocational Training)	4
Kolehiyo (College)	5
Master/PhD (Master/PhD)	6
Refused	97
Don't know	98

VII. CONTACT_PHILIPPINES

Pag-usapan naman po natin ang kanyang komunikasyon sa inyong pamilya dito sa Pilipinas.
Let's talk about his/her communication with your family in the Philippines.

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

82 Gaano po kadalas nakikipag-usap/nakikipag-communicate si [Migrant's Name] sa inyong pamilya sa Pilipinas pagdating niya sa US?
(How often has [Migrant's Name] communicated with your family in the Philippines since he/she arrived in the US?)
SHOWCARD

Araw-araw (Daily)	1
4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (4-6 times a week)	2
2 hanggang 3 beses sa isang linggo (2-3 times a week)	3
Isang beses sa isang linggo (Once a week)	4
Hindi bababa sa isang beses sa isang buwan (At least once a month)	5
Mas madalang (Less frequently)	6
Refused	97
Don't know	98

[AGREE_USE_REMIT]

NOTE TO FI: READ OUT CATEGORIES

84 Alin sa mga sumusunod na paksa ang napag-usapan na ng inyong pamilya at ni [Migrant's Name] simula nang dumating siya sa US? Pakisabi po kung oo o hindi. (Which of the following topics has [Migrant's Name] discussed with your family since he/she arrived in the US? Please answer yes or no.)

		YES	NO	REFUSED	DON'T KNOW
a	Halaga ng ipapadala at saan gagamitin ang ipapadalang pera / remittances (Amount and usage of remittances)	1	2	97	98
d	Ang kanyang pampinansyal na sitwasyon sa US (His/her financial situation in the US)	1	2	97	98
f	Edukasyon ng mga anak (Education of children)	1	2	97	98
g	Paglipat ng ibang miyembro ng pamilya (Migration of other family members)	1	2	97	98
h	Trabaho sa US (Employment in the US)	1	2	97	98
i	Kultura sa US (Culture of the US)	1	2	97	98
j	Pulitika sa US (Politics in the US)	1	2	97	98
k	Pulitika sa Pilipinas (Politics in the Philippines)	1	2	97	98
l	Ibibigay na pera o bagay para sa mabuting gawain sa Pilipinas (Donating money or goods to causes in the Philippines)	1	2	97	98

87 Si [Migrant's Name] po ba ay sumali o nakilahok sa anu mang gawain na may kinalaman sa pagtataguyod ng pag-unlad ng Pilipinas sa nakalipas na 12 buwan?
(Has [Migrant's Name] participated in any activity that promotes development in the Philippines in the past 12 months?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

- 90 Gaano po kadalas si [Migrant's Name] nag-donate ng pera/bagay sa isang charity sa Pilipinas nitong nakalipas na labindalwang buwan?
(How often did [Migrant's Name] donate money/goods to a charity in Philippines in the past 12 months?)
SHOWCARD

Hindi kailanman (Never)	1	GO TO Q95 CONTINUE
Isang beses (Once)	2	
Dalawa hanggang tatlong beses (Two to three times)	3	
Mahigit sa tatlong beses (More than thrice)	4	
Refused	97	
Don't know	98	

- 91 Sa anong pamamaraan niya ipinadala ang kanyang donasyon?
(Through which channel did he/she course his/her donations?)
SHOWCARD

Pribadong organisasyon (Private organizations)	1
Lokal na NGO (Local non-government organizations)	2
Internasyonal na NGO (International NGOs)	3
Simbahan o grupo na may kinalaman sa relihiyon (Church or faith based group)	4
Gobyerno (Government)	5
Others (Specify)	6

Refused	97
Don't know	98

VIII. FINANCES

Tatanungin ko naman po kayo ng ilang katanungan tungkol sa perang pinapadala ni [Migrant's Name] sa inyong pamilya dito sa Pilipinas.
I will now ask you some questions on remittances sent by [Migrant's Name] to your family in the Philippines.

- 95 Gaano po kadalas si [Migrant's Name] magpadala ng pera sa inyong pamilya dito sa Pilipinas sa nakalipas na anim na buwan?
(How often has [Migrant's Name] sent money to your family in the Philippines in the past six months?)

NUMBER OF TIMES

Never / Zero Times	96	GO TO Q103 CONTINUE
Refused	97	
Don't know	98	

- 96 Isipin po ninyo ang huling beses na nagpadala ng pera sa inyong pamilya dito sa Pilipinas si [Migrant's Name]. Magkano po ang kanyang ipinadala? (Please think about the last time [Migrant's Name] sent money to your family here in the Philippines. How much did he/she send?)

AMOUNT IN USD

Refused	97
Don't know	98

- 97 Paano po ipinadala ni [Migrant's Name] ang pera?
(How did [Migrant's Name] send the money?)
SHOWCARD

Bank transfer	1
Money transfer agents (ex. Western Union, Moneygram)	2
Via family members or friends	3
Others (specify)	4

Refused	97
Don't know	98

IX. CONTACT INFORMATION

Bago po matapos ang interbyu, maaari po ba naming kompirmahin ang mga impormasyon kung saan namin pwedeng kontakin si [Migrant's Name] para po makausap namin siya sa huling serye ng mga interbyu isang taon mula ngayon. Makakasiguro po kayo na anumang personal na impormasyon na inyong ibabahagi ay papanatiliing konpidensyal, hindi ibabahagi kanino man, at gagamitin lamang para sa pag-aaral na ito.

Before we end the interview, please allow us to verify the contact information of [Migrant's Name] so we may contact his/her in the last and final round of interviews one year from now. Rest assured, any personal information you provide will be kept strictly confidential, will not be shared with any third party, and will only be used for research purposes only.

NOTE TO FI: Read out address

103 Ito po bang [preload address] ang tamang address ng kasalukuyang tinutuluyan ni [Migrant's Name]? *(Is [preload address] the correct address of the household currently live in by [Migrant's Name]?)*

Yes	1	GO TO Q105
No	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q105
Don't know	98	

NOTE TO FI: Make sure to list complete address.

103a Ano po ang tamang address? *(What is the correct address?)*

House No. & Street Name	City/Town	US State	ZIP Code

Refused	97
Don't know	98

105 Ito po bang [preload number] ang cellphone o landline number na ginagamit ni [Migrant's Name] sa US? *(Is [preload number] the correct cellphone or landline number of [Migrant's Name] in the US?)*

Oo (Yes)	1	GO TO Q106
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q106
Don't know	98	CONTINUE

105a Ano po ang kanyang tamang cellphone o landline number na ginagamit sa US? *(What is his/her correct cellphone and landline number in the US?)*

CELLPHONE NUMBER

LANDLINE NUMBER

Refused	97
Don't know	98
None	99

106 Ito po bang [preload email address] ang tamang pangunahing email address ni [Migrant's Name]? *(Is [preload email address] the correct principal email address of [Migrant's Name]?)*

Oo (Yes)	1	GO TO TOKEN SECTION
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO TOKEN SECTION
Don't know	98	

106a Ano po ang kanyang tamang pangunahing email address? *(What is his/her correct principal email address?)*

EMAIL ADDRESS

Refused	97
Don't know	98

END OF INTERVIEW

Ang interbyu ay kumpleto na po. Muli, nais po namin kayo ay pasalamatang sa pagsang-ayon na makibahagi sa lahat ng kinakailangang interbyu. Ang tuloy-tuloy ninyong partisipasyon sa lahat ng mga kinakailangan interbyu ay napakahalaga sa tagumpay ng pag-aaral na ito. Bilang pasasalamat po sa inyong oras, nais po naming magbigay ng maliit na token na Php 100 load sa inyo o sinumang miyembro ng inyong pamilya.

The interview is now complete. Once again, we would like to thank you for agreeing to participate in all waves of the interview. Your participation in all rounds is critical to the success of the study. To thank you for your time, we would like to give you a small token of PHP 100 phone credit to you or any family member.

FI DECLARATION

FIELD INTERVIEWER'S DECLARATION:

I HEREBY DECLARE THAT THE FOREGOING INTERVIEW WAS DONE HONESTLY AND TO THE BEST OF MY ABILITY AND THAT IT WAS CONDUCTED IN ACCORDANCE WITH THE GUIDELINES SET OUT IN THE ICC/ESOMAR INTERNATIONAL CODE OF MARKETING AND SOCIAL RESEARCH PRACTICE.

CONFORME:

DATE:

FIELD INTERVIEWER SIGNATURE OVER PRINTED NAME
